

Las Californias Mexicanas

Las Californias Mexicanas

Exposición colectiva

Pintura, Grabado, Dibujo, Escultura

4 de diciembre de 2003 - 19 de enero de 2004

The Mexican Californias

Group Show

Paintings, Engravings, Drawings, Sculptures

December 4, 2003 - January 19, 2004

Baja California

Oswaldo Barahona

Mely Barragán

Alvaro Blancarte

Maximiliano Lizárraga

Roberto Rosique

Daniel Ruanova

José Hugo Sánchez

Baja California Sur

Aníbal Angulo

Salvador Silvestre Lucero

Tomás Meraz

Eduardo Rojas

Raúl Virgen

“Der Maler soll nicht bloß malen, was er vor sich sieht, sondern auch, was er in sich sieht. Sieht er aber nichts in sich, so unterlasse er auch zu malen, was er vor sich sieht.“ (Caspar David Friedrich, 1774 - 1840)

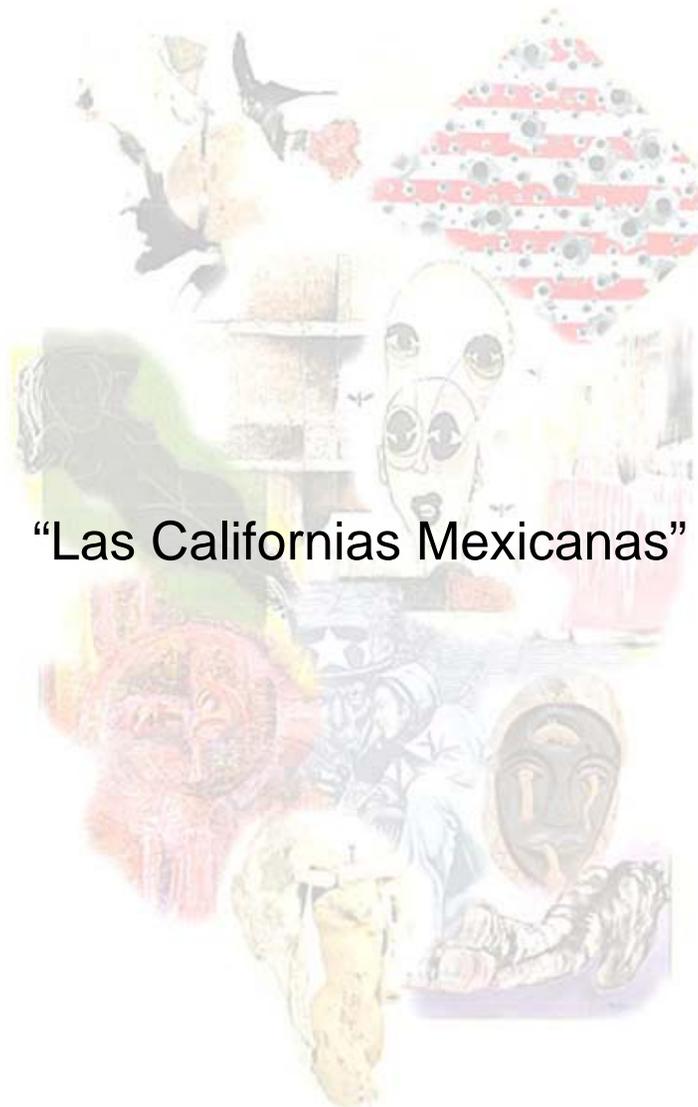
“El pintor no debe pintar únicamente, lo que ve delante de sí, sino también, lo que ve dentro de sí. Pero si él no vea nada dentro de sí, debería asimismo abstenerse de pintar, lo que ve delante de sí.” Estas palabras del gran pintor alemán, Caspar David Friedrich (1774 - 1840), no han perdido durante casi 200 años nada de su validez, igual si se trata de pintura, de escultura o formas más modernas de la expresión artística como son la instalación, el ensamblaje o el video. Más bien se puede en una época como nuestra, en la cual cada día sobrevienen a nosotros más estímulos por fuera, añadir que el artista también debe tener cuidado con las modas y tendencias que dominan el escenario del arte. Creemos, que sólo de las “imágenes internas” nazca la creatividad, que ayudaría a la obra a vivir. En las obras de los artistas presentados en esta exposición sentimos la fuerza y el poder de estas imágenes. Su gama es sumamente amplia: aquí sólo queremos mencionar los extremos. Veamos en el Sur de las Californias Mexicanas a Aníbal Angulo con su larga trayectoria en las artes visuales. Sus composiciones abstractas reflejan en su mayoría los paisajes grandiosos de su tierra: el mar y el desierto de Baja California Sur. En el Norte de las Californias Mexicanas veamos al joven artista Daniel Ruanova. El llena los “píxeles” de las imágenes digitales de su generación con la tensión y dinámica, que se siente y vive en su tierra, la ciudad fronteriza de Tijuana. Al final no queremos olvidar al espectador. ¿Coinciden sus "imágenes internas" con una obra o, lo que sería mucho más fascinante, le lleve una obra a un viaje a un mundo nuevo de imágenes?

Petra y Jens Herrmann

„Der Maler soll nicht bloß malen, was er vor sich sieht, sondern auch, was er in sich sieht. Sieht er aber nichts in sich, so unterlasse er auch zu malen, was er vor sich sieht.“ (Caspar David Friedrich, 1774 - 1840)

"The painter should not only paint what he sees in front of him, but also, what he sees from within. But if he does not see anything from within, he should also refrain from painting what he sees in front of him." These words of the great German painter, Caspar David Friedrich (1774 - 1840), did not lose their validity during the last 200 years, no matter whether it concerns painting, sculpture or more modern forms of artistic expression like the installation, the assemblage or the video. In our times, where every day more and more stimuli from outside befall us, one can rather add that the artist should also be aware of fashions and tendencies dominating the art scene. We believe that only from the "internal images" will grow the creativity which helps the work to come to life. In the artworks by the artists presented in this exhibition we can feel the strength and the power of these images. Their range is very wide: here we only want to mention the extremes. Let's look at Aníbal Angulo in the south of the Mexican Californias with his long career in the visual arts. His abstract compositions mainly reflect the magnificent landscapes of his native country: the sea and the desert of Southern Baja California. In the North of the Mexican Californias we meet the young emerging artist Daniel Ruanova. He fills the "pixels" of the digital images of his generation with tension and dynamic, reflecting the sensations of life in his home place, the frontier town of Tijuana. Finally we don't want to forget the spectator. Do his "internal images" coincide with an artwork or, and this is even more fascinating, does the work carry him/her away on a journey to a new world of images?

Petra and Jens Herrmann



“Las Californias Mexicanas”

Oswaldo Barahona

Tijuana, Baja California, México



Nacido/Born

▶ 1976

Lugar/Place

▶ San Luis Potosí, San Luis Potosí

País/Country

▶ México

Áreas Principales:

Pintura ▫ Colage

Main Fields:

Painting ▫ Collage



Oswaldo Barahona, Evento #2, 2001, Técnica Mixta/Tela (Acrílico, Cartón reciclado, Marmolina, Pintura de aceite martillada) ◊ Mixed Media/Canvas (Acrylic, Recycled carton, Marble dust, Hammered oil paint), 95 x 95 cm ◊ 37³/₈ x 37³/₈ in

Mely Barragán

Tijuana, Baja California, México



Nacido/Born	▶ 1975
Lugar/Place	▶ Tijuana, Baja California
País/Country	▶ México
Areas Principales:	Pintura ▫ Colage ▫ Ensamblaje
Main Fields:	Painting ▫ Collage ▫ Assemblage



**Mely Barragán, Otra Cara, Otra Persona, 2001, Técnica Mixta/Madera (Lentejuela, Acrílico, Tintas, Diamantina, Telas) ◇
Mixed Media/Wood (Sequin, Acrylic, Ink, Diamond dust - abrasive powder -, Drapery), 114 x 178 cm ◇ 45 x 70 in**

Álvaro Blancarte

Tecate, Baja California, México



Nacido/Born

► 1934

Lugar/Place

► Culiacán, Sinaloa

País/Country

► México

Áreas Principales:

Pintura

Main Fields:

Painting



Álvaro Blancarte, Serie Barroco Profundo, 2001, Acrílico/Tela (Morteros encolados) ◊ Acrylic/Canvas (Glued mortar),
120 x 120 cm ◊ 47¼ x 47¼ in

Maximiliano Lizárraga

Tijuana, Baja California, México



Nacido/Born

▶ 1973

Lugar/Place

▶ Marsella

País/Country

▶ Francia

Áreas Principales:

Pintura

Main Fields:

Painting



Maximiliano Lizárraga, Bocetos Espirituales IV; Serie "Planos", 2003, Acrílico/Tela ◊ Acrylic/Canvas, 120 x 120 cm ◊ 47¼ x 47¼ in

Roberto Rosique

Tijuana, Baja California, México



Nacido/Born

▶ 1956

Lugar/Place

▶ Cárdenas, Tabasco

País/Country

▶ México

Áreas Principales:

Pintura ▫ Dibujo

Main Fields:

Painting ▫ Drawing



Roberto Rosique, Entre el Acecho y la Osadía, 2000, Acrílico, Oleo/Tela (Piroxilina) ◊ Acrylic, Oil/Canvas (Piroxilina),
102 x 76 cm ◊ 40 $\frac{1}{8}$ x 29 $\frac{7}{8}$ in

Daniel Ruanova

Tijuana, Baja California, México



Nacido/Born

▶ 1976

Lugar/Place

▶ Mexicali, Baja California

País/Country

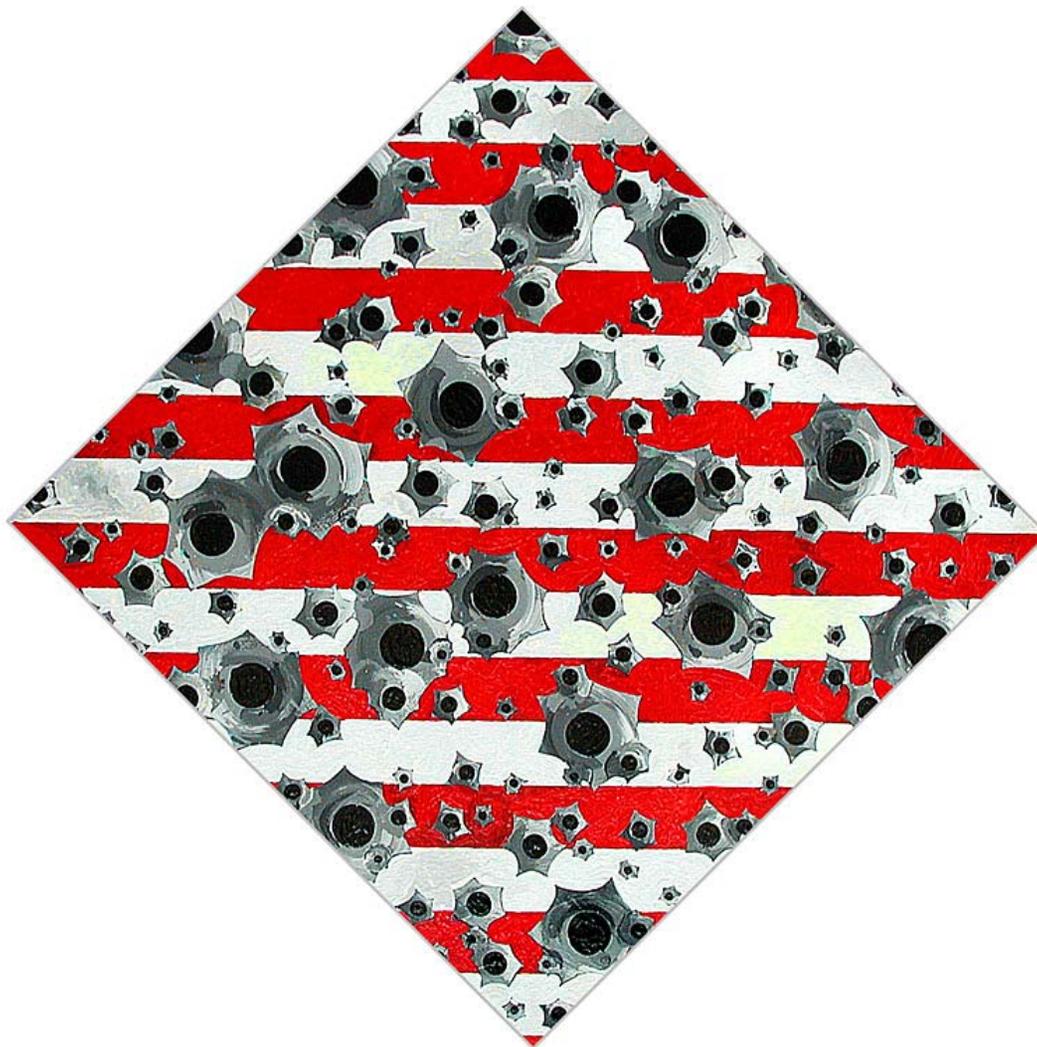
▶ México

Áreas Principales:

Pintura ▫ Instalación ▫ Ensamblaje

Main Fields:

Painting ▫ Installation ▫ Assemblage



Daniel Ruanova, Estars Andestraips No. 2, 2003, Acrílico/Madera \diamond Acrylic/Wood, 108 x 108 cm \diamond 42½ x 42½ in

José Hugo Sánchez

Tijuana, Baja California, México



Nacido/Born

▶ 1962

Lugar/Place

▶ Cd. Obregón, Sonora

País/Country

▶ México

Áreas Principales:

Neográfica

Main Fields:

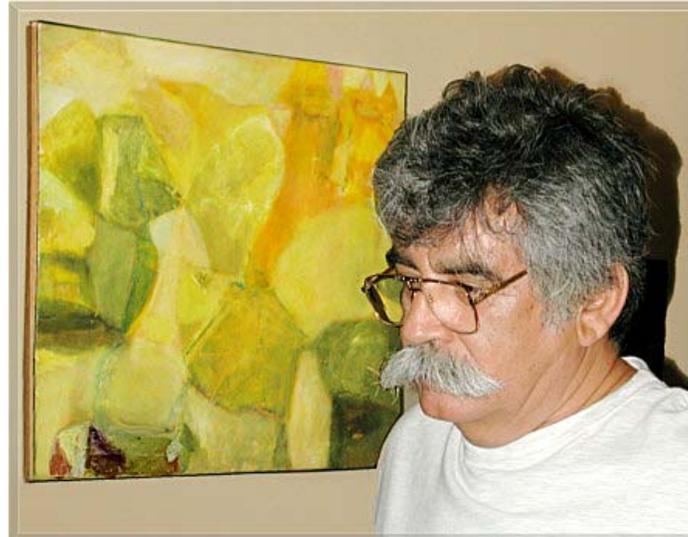
Neographics



José Hugo Sánchez, *Recuerdo de Mujer*, 2000, Punta Seca (al negativo y sobre plancha de aluminio) ◊ Dry Point (as negative and over aluminium plate), 71 x 115 cm ◊ 28 x 45¼ in

Aníbal Angulo

La Paz, Baja California Sur, México



Nacido/Born

▶ 1943

Lugar/Place

▶ La Paz, Baja California Sur

País/Country

▶ México

Áreas Principales:

Pintura ▫ Escultura ▫ Grabado ▫ Fotografía

Main Fields:

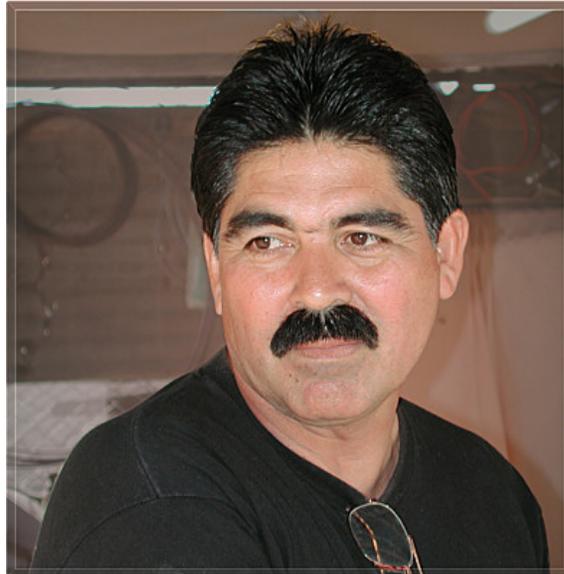
Painting ▫ Sculpture ▫ Etching ▫ Photography



Aníbal Angulo, El Mar de Van Gogh, 2000, Acrílico, Oleo/Tela ◊ Acrylic, Oil/Canvas, 51 x 61 cm ◊ 20 $\frac{1}{8}$ x 24 in

Salvador Silvestre Lucero

La Paz, Baja California Sur, México



Nacido/Born

▶ 1959

Lugar/Place

▶ La Paz, Baja California Sur

País/Country

▶ México

Áreas Principales:

Escultura

Main Fields:

Sculpture



Salvador Silvestre Lucero, Cupidos, 2002, Madera (Mesquite) ♦ Wood (Mesquite), 53 x 92 x 40 cm ♦ 20 $\frac{7}{8}$ x 36 $\frac{1}{4}$ x 15 $\frac{3}{4}$ in

Tomás Meraz

1938 - 2001



Nacido/Born

▶ 1938

Lugar/Place

▶ Durango, Durango

País/Country

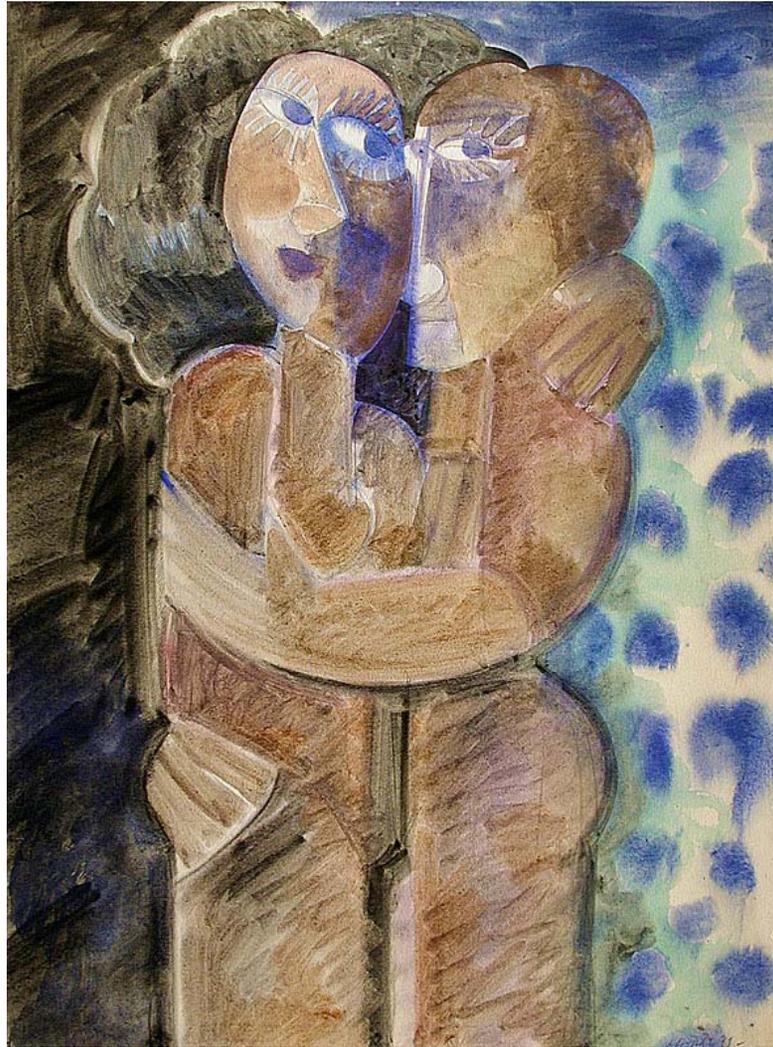
▶ México

Áreas Principales:

Pintura ▫ Dibujo ▫ Arte Objeto

Main Fields:

Painting ▫ Drawing ▫ Objects



Tomás Meraz, Escena Amorosa, 1979, Acuarela ◊ Watercolor, 70 x 50 cm ◊ 27⁵/₈ x 19³/₄ in

Eduardo Rojas

La Paz, Baja California Sur, México



Nacido/Born

▶ 1942

Lugar/Place

▶ Biarritz

País/Country

▶ Francia

Áreas Principales:

Pintura ▫ Dibujo

Main Fields:

Painting ▫ Drawing



Eduardo Rojas, Hico, 2001, Técnica Mixta/Madera (Yute, Acrílico) ◇ Mixed Media/Wood (Jute, Acrylic), 204 x 68 cm ◇ 80³/₈ x 26³/₄ in

Raúl Virgen

La Paz, Baja California Sur, México



Nacido/Born

▶ 1951

Lugar/Place

▶ La Paz, Baja California Sur

País/Country

▶ México

Áreas Principales:

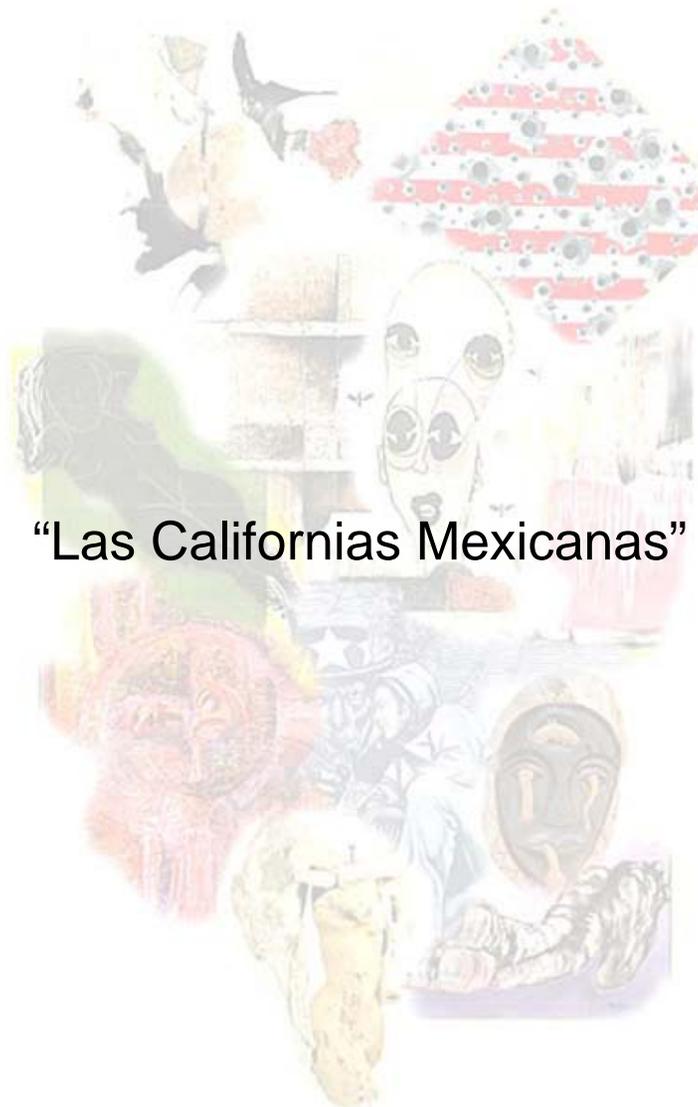
Pintura ▫ Dibujo

Main Fields:

Painting ▫ Drawing



Raúl Virgen, *Expulsión*, 1999, Acrílico, Tinta/Papel ◊ Acrylic, Ink/Paper, 46 x 60 cm ◊ 18¹/₈ x 23⁵/₈ in



“Las Californias Mexicanas”



Galería H&H

Fotos: Galería H&H
© 2003 Artes Visuales H&H

Galería H&H

Petra y Jens Herrmann

Av. Estéban Cantú 2651, Col. Dávila
22400 Tijuana, B.C., México

Tel/Fax: 900 61 33
(Clave dentro de México: 01-664)
(Area code from the USA: 011-52-664)
(Area Code from Europe: ++ 52-664)

e-mail: Galeria@ArteHH.com
website: <http://www.GaleriaHH.com>

Go back to the Beginning of the show:

From anywhere in the presentation press the **HOME** key.

End the presentation:

Press the **ESC** key or the key combination **Ctrl-L** (with Ctrl-L you can toggle between Full Screen and document mode; Mac OS: Command-L).

Retornar al inicio de la presentación:

Pulse la tecla de **HOME** desde cualquier lugar dentro de la presentación.

Terminar la presentación:

Pulse la tecla de **ESC** o la combinación de las teclas **Ctrl-L** (con Ctrl-L puede cambiar la vista desde el modo de Pantalla completa al modo de documento y al revés; Mac OS: Command-L).